

Istruzioni per l'uso



Accessori wireless

Telecomando 3.0



Introduzione al presente opuscolo

Questo opuscolo offre una guida all'uso e alla manutenzione del nuovo Telecomando. Si prega di leggere attentamente l'opuscolo, inclusa la sezione **Avvertenze**. In questo modo sarà possibile utilizzare al meglio il nuovo Telecomando.

Per qualsiasi ulteriore informazione sull'uso del Telecomando, contattare il proprio professionista dell'udito.

Per praticità, l'opuscolo contiene una barra di riferimento che consente di scorrere con facilità tra le varie sezioni.

| **A proposito** | **Avvio** | **Usò giornaliero** | **Avvertenze** | **Informazioni aggiuntive** |

Destinazione d'uso

Destinazione d'uso	Il telecomando 3.0 permette agli utenti di controllare le funzionalità offerte dagli apparecchi acustici wireless.
Indicazioni per l'uso	Nessuna indicazione d'uso.
Tipo di utilizzatori	Adulti e bambini di età superiore ai trentasei mesi.
Ambiente d'uso	Al chiuso/All'aperto.
Controindicazioni	Gli utilizzatori di dispositivi impiantabili attivi devono prestare un'attenzione particolare quando usano il dispositivo. Per maggiori informazioni, leggere la sezione Avvertenze.
Benefici clinici	Vedere i benefici clinici dell'apparecchio acustico.

Indice

Informazioni

Contenuto della confezione	6
Descrizione del prodotto	7

Avvio

Batterie	8
Inserire le batterie	9
Associare agli apparecchi acustici	10

Utilizzo giornaliero

Range operativo	14
Conferme	15
Cambiare programma	17
Regolare il volume	18
Silenziare (muto)	19
Foro per laccetto	20
Manutenzione del Telecomando	21

Avvertenze

Avvertenze	22
------------	----

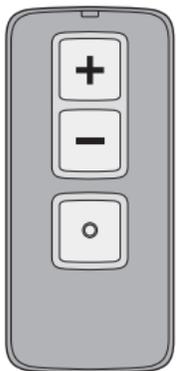
Informazioni aggiuntive

Condizioni d'uso	26
Garanzia internazionale	27
Informazioni tecniche	28

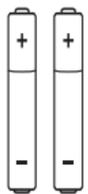
Contenuto della confezione

La confezione contiene:

Telecomando 3.0



Batterie

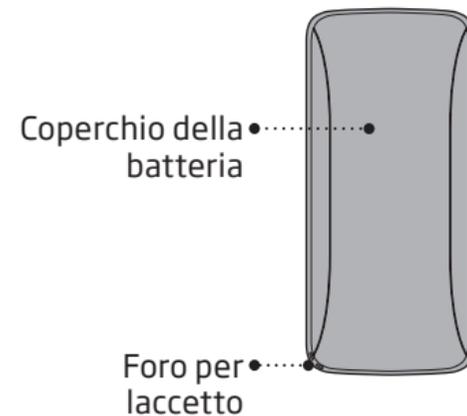


2 x AAAA

Questo opuscolo



Descrizione del prodotto



Batterie

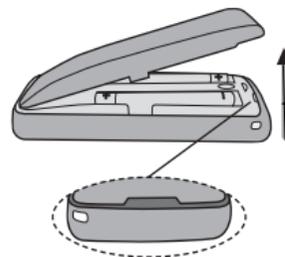
Per attivare il Telecomando, è necessario inserire due batterie AAAA nel vano batteria.

La durata della batteria dipende dalle condizioni d'uso. In caso di utilizzo standard, le batterie devono essere sostituite indicativamente una volta l'anno.

Non forzare mai lo sportellino batteria. Qualora fosse necessario forzare lo sportellino per chiuderlo, verificarne l'allineamento e riposizionarlo in modo da farlo scattare facilmente in posizione.

Inserire le batterie

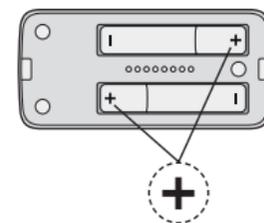
1 Togliere



Aprire delicatamente lo sportellino batteria.

Rimuovere le batterie utilizzate.

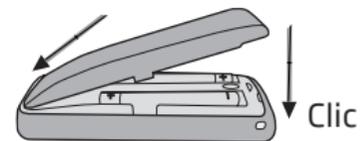
2 Inserire



Posizionare le batterie nuove nel vano batteria.

Assicurarsi che il segno "+" presente sulla batteria corrisponda al segno "+" sul vano batteria.

3 Chiudere



Riposizionare lo sportellino batteria

premendolo delicatamente fino a sentire un clic.

Associare agli apparecchi acustici

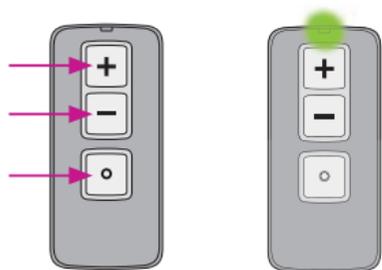
Il Telecomando è un dispositivo personale inteso per l'utilizzo con una coppia di apparecchi acustici. Dopo l'associazione, il Telecomando può essere utilizzato per controllare il funzionamento di fino a due apparecchi acustici contemporaneamente.

Prima di poter utilizzare il Telecomando con gli apparecchi acustici, è necessario associare i dispositivi.

È possibile associare il Telecomando a un apparecchio acustico alla volta o contemporaneamente a entrambi gli apparecchi acustici. È necessario ripetere la procedura di associazione se si desidera associare un apparecchio acustico alla volta.

Nelle pagine successive, gli esempi mostrano come associare un apparecchio acustico.

1. Preparazione per l'associazione



Tenere premuti tutti e tre i pulsanti (+), (-) e (o) per cinque secondi. L'indicatore di stato lampeggia due volte in verde.

L'indicatore di stato si accende in verde per circa dieci secondi per confermare che il telecomando è pronto per l'associazione.

2. Predisporre gli apparecchi acustici in modalità associazione

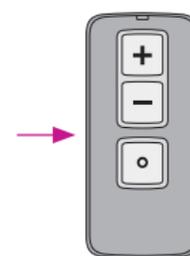


Riavviare gli apparecchi acustici per attivare la modalità associazione. Per spegnere e riaccendere gli apparecchi acustici, consultare le istruzioni per l'uso degli apparecchi acustici. Attendere circa dieci secondi fino a quando gli apparecchi acustici non si riaccendono completamente e non viene riprodotto un motivetto che indica che sono accesi. Gli apparecchi acustici rimangono in modalità associazione per tre minuti.

3. Associare agli apparecchi acustici



Mettere entrambi gli apparecchi acustici a una distanza non superiore a 20 cm dal Telecomando.



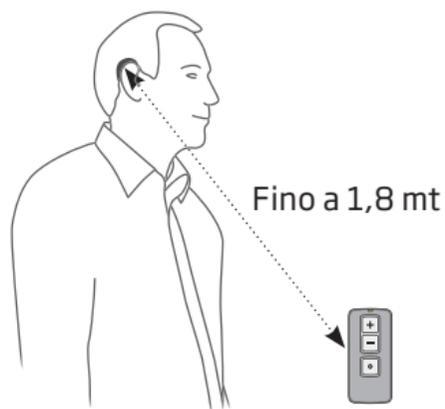
Premere brevemente qualsiasi pulsante sul Telecomando per fare in modo che questo si associ automaticamente agli apparecchi acustici.



Ad associazione completata, l'indicatore di stato si accende in verde per circa dieci secondi.

Range operativo

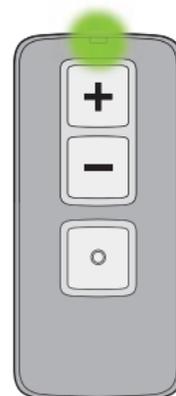
Grazie al Telecomando, è possibile azionare gli apparecchi acustici fino a 1,8 mt di distanza. Non è necessario che il Telecomando e gli apparecchi acustici risultino allineati. Se sono stati associati due apparecchi acustici, il Telecomando regolerà entrambi contemporaneamente.



Conferme

Indicazioni visive

L'indicatore di stato si accende alla pressione di un pulsante.



Indicazioni acustiche

Gli apparecchi emetteranno un segnale acustico a conferma dell'azione eseguita.

Batterie in esaurimento

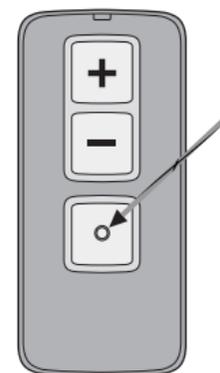
Se le batterie stanno per esaurirsi, l'indicatore di stato lampeggerà rapidamente alla pressione di un pulsante. In tal caso, sostituire le batterie appena possibile.



Cambiare programma

È possibile usare il Telecomando per cambiare programma nel caso in cui l'apparecchio acustico ne abbia più di uno.

Premere brevemente il pulsante "o" sul Telecomando per passare da un programma dell'apparecchio acustico all'altro. Ad ogni pressione del pulsante, gli apparecchi passeranno al programma successivo.



Premere per
cambiare
programma

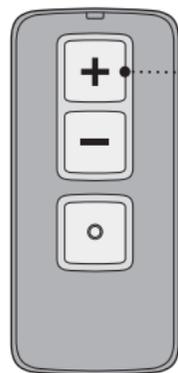
AVVERTENZA IMPORTANTE

Per maggiori informazioni sulle funzioni degli apparecchi acustici, consultare la relativa sezione "Istruzioni per l'Uso".

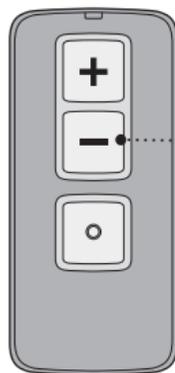
Regolare il volume

Utilizzando gli appositi pulsanti presenti sul Telecomando, è possibile regolare il volume degli apparecchi acustici.

Quando si aumenta o diminuisce il volume, gli apparecchi acustici emettono un breve segnale di conferma.



- Premere "+" per aumentare il volume (suono più alto)

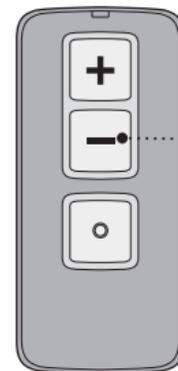


- Premere "-" per diminuire il volume (suono più basso)

Silenziare (muto)

Se si desidera escludere i suoni mentre si indossano gli apparecchi acustici, utilizzare la funzione di silenziamento. Per silenziare gli apparecchi acustici, tenere premuto il pulsante inferiore del volume ("-") per circa due secondi finché l'indicatore di stato non si spegne.

Per disattivare il silenziamento degli apparecchi acustici, premere brevemente un pulsante qualsiasi sul Telecomando.



- Premere per circa due secondi

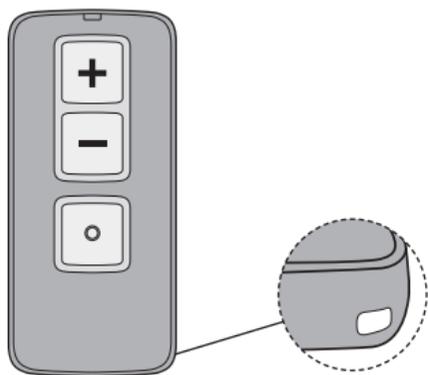
AVVERTENZA IMPORTANTE

Per maggiori informazioni sulle funzioni degli apparecchi acustici, consultare la relativa sezione "Istruzioni per l'Uso".

Foro per laccetto

Il Telecomando dispone di un foro per un laccetto nell'angolo inferiore destro.

È possibile utilizzare qualunque laccetto adatto al prodotto.



Manutenzione del telecomando

Per sostituire le batterie o pulire il Telecomando, mantenere il dispositivo su una superficie morbida per evitare possibili danni causati da cadute.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Per pulire il Telecomando, utilizzare un panno morbido e asciutto. L'apparecchio non deve mai essere lavato o immerso in acqua o in altri liquidi.

Avvertenze

Per la propria sicurezza e per garantire un uso corretto, assicurarsi di aver familiarizzato appieno con le seguenti avvertenze generali prima di utilizzare il Telecomando. Consultare il proprio professionista dell'udito se si verificano funzionamenti inaspettati o incidenti gravi con il proprio Telecomando, durante o a causa del suo utilizzo. Il proprio professionista dell'udito fornirà l'assistenza per gestire tali problemi e, se necessario, comunicare tali eventi al produttore e/o alle altre autorità nazionali.

Rischi di soffocamento e di ingestione delle batterie o di altri componenti di piccole dimensioni

Il Telecomando, le parti di cui si compone e le batterie devono essere tenuti lontano da bambini o da persone che potrebbero ingerirli o usarli impropriamente.

Se una batteria, un apparecchio acustico o un componente di piccole dimensioni venissero accidentalmente ingeriti, contattare immediatamente un medico.

Controllo incrociato

Per garantire la sicurezza personale ed evitare un utilizzo improprio, il Telecomando deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini o da chiunque ne possa assumere il controllo.

Uso del laccetto

Se si utilizza un laccetto, assicurarsi che sia adatto all'uso. Non utilizzare mai un laccetto per il collo per evitare rischi di strangolamento.

Utilizzo delle batterie

Utilizzare sempre le batterie raccomandate dal professionista dell'udito. Batterie di qualità inferiore potrebbero presentare perdite e causare lesioni fisiche.

Non cercare mai di ricaricare batterie non ricaricabili o di smaltirle bruciandole. Le batterie potrebbero esplodere.

Impianti attivi

Il Telecomando è stato ampiamente testato e qualificato per la salute umana in base agli standard internazionali sull'esposizione umana (tasso di assorbimento specifico - SAR), potenza elettromagnetica e tensioni indotte nel corpo umano.

I valori di esposizione sono molto inferiori ai limiti di sicurezza accettati per: il SAR, la potenza elettromagnetica e le tensioni indotte nel corpo umano, definiti dagli standard per la salute umana e la coesistenza con dispositivi medici impiantabili attivi, come cardiostimolatori e defibrillatori.

Avvertenze

Qualora si indossi un dispositivo impiantabile attivo cerebrale, contattare il produttore del dispositivo per informazioni sui possibili disturbi.

Raggi X/CT/RM/TAC/PET, elettroterapia e interventi chirurgici

Qualora ci si sottoponga a esami quali raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia o ad interventi chirurgici, togliere sempre il Telecomando poiché l'esposizione a forti campi elettromagnetici potrebbe danneggiarlo.

Possibili effetti collaterali

Lo speciale materiale non-allergenico con cui è realizzato il Telecomando può, in rari casi, provocare un'irritazione della pelle o altri effetti collaterali.

Se si verificano tali effetti collaterali, consultare un medico.

Fonti di calore e sostanze chimiche

Non lasciare mai il Telecomando vicino a sorgenti di calore come, ad esempio, in una macchina parcheggiata al sole.

Non cercare mai di asciugare il Telecomando introducendolo in forni a microonde o altri tipi di forni.

I prodotti chimici contenuti in cosmetici, lacche, profumi, dopobarba, creme solari o repellenti per insetti possono danneggiare il telecomando. Rimuovere sempre il Telecomando prima di utilizzare questi prodotti e attendere il tempo necessario che

si asciughino prima di utilizzarlo nuovamente.

Uso a bordo di autovetture

Utilizzare il telecomando può distrarre. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante quando si utilizza il Telecomando.

Fare riferimento alle norme nazionali del codice della strada sull'utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida.

Uso a bordo di velivoli

Il Telecomando contiene Bluetooth. Salvo specifica autorizzazione del personale di volo, il Telecomando non deve essere utilizzato a bordo di velivoli.

Interferenze

Il Telecomando risponde ai massimi standard internazionali di immunità alle interferenze. Tuttavia, è possibile che si generino delle interferenze tra il Telecomando e altri dispositivi quali, ad esempio, alcuni telefoni cellulari, dispositivi radio a banda urbana, sistemi di allarme antifurto e altri dispositivi wireless. In tal caso, allontanare il Telecomando da tali dispositivi.

Condizioni d'uso

Condizioni operative	Temperatura: da +5°C a +40°C Umidità: dal 15% al 93% di umidità relativa, non condensante Pressione atmosferica: da 700 hPa a 1060 hPa
Condizioni di trasporto e stoccaggio	Durante il trasporto e lo stoccaggio, temperatura e umidità non devono superare i limiti seguenti per periodi prolungati di tempo: Temperatura: da -25 °C a +70 °C Umidità: dal 15% al 93% di umidità relativa, non condensante Pressione atmosferica: da 700 hPa a 1060 hPa

Garanzia internazionale

Il Telecomando è coperto da una garanzia limitata internazionale rilasciata dal produttore di dodici mesi a decorrere dalla data della consegna. La garanzia limitata copre i difetti di fabbricazione e dei materiali del dispositivo stesso, ma non gli accessori come ad esempio le batterie, i cavi, gli alimentatori, ecc. I problemi derivanti da uso improprio, uso eccessivo, incidenti, riparazioni eseguite da un soggetto non autorizzato, esposizione a condizioni di corrosione, danni dovuti a oggetti estranei entrati nel dispositivo o regolazioni errate NON sono coperti dalla garanzia limitata e possono invalidarla. La garanzia menzionata non influisce sul alcun diritto legale previsto dalla legislazione na-

zionale applicabile riguardo la vendita di beni di consumo. Il professionista dell'udito potrebbe aver stipulato un contratto di garanzia a copertura delle esclusioni previste dalla presente. Per ulteriori informazioni consulti il suo Professionista dell'udito.

Se serve l'assistenza

Portare il Telecomando dal Professionista dell'udito che provvederà a risolvere immediatamente i problemi di entità minore.

Informazioni tecniche

Modello	RC-3A
Dimensioni meccaniche	75,3 x 35 x 12 mm; peso 32,7 g (batterie incluse)
Compatibilità	Apparecchi acustici Oticon con tecnologia radio da 2,4 GHz
Formato batteria	2 x AAAA
Durata totale della batteria con un uso normale	12 mesi
Portata media di trasmissione	Fino a 1,8 mt
Indicatore di stato	LED verde
Frequenza	Libera da licenza 2,4 GHz (banda ISM)
Potenza di emissione	Max 10 dBm EIRP

Il Telecomando contiene un rice-trasmittitore radio che utilizza Bluetooth Low Energy (BLE). Il radiotrasmettitore è debole e sempre inferiore ai 10 mW, pari a un totale di potenza irradiata di 10 dBm.

Il Telecomando è conforme agli standard internazionali sulla compatibilità elettromagnetica e l'esposizione umana.

Per motivi di spazio limitato disponibile sul Telecomando, tutti i contrasegni di approvazione pertinenti sono stati apposti nel presente opuscolo.

Ulteriori informazioni sono reperibili sulla scheda dei dati tecnici sul sito www.oticon.global

Stati Uniti e Canada

Questo dispositivo è certificato secondo

FCC ID: 2ACAHREMCTRO3
IC: 11936A-REMCTRO3

Il presente dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle normative FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Industria del Canada.

L'operatività è soggetta al rispetto delle due condizioni seguenti:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare funzionamenti indesiderati.

Il produttore dichiara che questo Telecomando è conforme ai requisiti standard e ad altre condizioni essenziali previste dalla Direttiva Comunitaria Europea 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarca
www.sbohearing.com

Nr. Iscriz. R.A.E.E.

CE 0543 (DGM) Medical Device Directive

CE 0682 (CETECOM) Radio & Telecommunications Terminal Equipment



Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente apparecchio, se abbandonati od utilizzati in modo improprio, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente apparecchio è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Complies with
IMDA Standards
DA103820



Descrizione dei simboli usati in questo libretto.



Avvertenze

Il testo contrassegnato da un simbolo di avvertenza deve essere letto prima di usare il dispositivo.



Produttore

Il dispositivo è prodotto da un'azienda il cui nome e indirizzo sono indicati accanto al simbolo. Indica il produttore del dispositivo medico, come definito nelle direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE.



Marchio CE

Il dispositivo è conforme alla Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE.



I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Riciclare gli apparecchi acustici, gli accessori o le batterie secondo le normative locali. Gli utilizzatori degli apparecchi acustici possono anche consegnare i rifiuti elettronici al proprio professionista dell'udito ai fini del loro smaltimento. Apparecchiature elettroniche contemplate dalla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Marchio di conformità normativa (RCM)

Il dispositivo è conforme ai requisiti in materia di sicurezza elettrica, CEM e di spettro radio per i dispositivi forniti al mercato di Australia e Nuova Zelanda.



Logo Bluetooth

Marchio di fabbrica registrato di Bluetooth SIG, Inc, il cui utilizzo richiede una licenza.

 2.4 GHz	TwinLink 2,4 GHz Il dispositivo usa una tecnologia radio Bluetooth a bassa energia (BLE) da 2,4 GHz, che supporta la trasmissione wireless agli apparecchi acustici Oticon con ricevitore da 2,4 GHz.
	Etichetta IMDA per Singapore Indica che il dispositivo è conforme agli standard e alle specifiche pubblicate da Info-Communications Media Development Authority (IMDA), è compatibile con le reti di telecomunicazioni pubbliche di Singapore e non causa interferenze di frequenza radio ad altre reti di radiocomunicazione autorizzate.
	Etichetta ICASA per il Sudafrica Indica che il dispositivo ha la licenza per essere venduto in Sudafrica.

179819IT / 2020.01.13

Descrizione dei simboli aggiuntivi utilizzati sulle etichette	
	Mantenere asciutto Indica un dispositivo medico che deve essere protetto dall'umidità.
	Simbolo di attenzione Consultare le istruzioni per l'uso riguardo alle avvertenze e alle precauzioni.
	Numero di serie Indica il numero di serie del produttore in modo che il dispositivo medico può essere identificato.
	Numero di catalogo Indica il numero di catalogo del produttore in modo che il dispositivo medico possa essere identificato.
	Dispositivo medico Il dispositivo è di tipo medico.
	Batteria Indica il tipo e il modo di inserimento della batteria.
	Simbolo TELEC per il Giappone Indica il contrassegno per l'apparecchiatura radio certificata.

179819IT / 2020.01.13



oticon
PEOPLE FIRST